

SMLOUVA O DÍLO

název smlouvy:

Externí audit projektů financovaných z prostředků Programu švýcarsko-české spolupráce

č. smlouvy: CH-002-002

Česká republika - Ministerstvo financí
Odd. 585-Centrální finanční a kontrakční jednotka (CFCU) („Zadavatel“)

Zastoupená: [REDAKCE]
Sídlo: Letenská 15, 118 10 Praha 1, Česká republika
DIČ: CZ00006947

a

Deloitte Audit s.r.o. („Dodavatel“)
Zastoupená: [REDAKCE]
Sídlo: Karolínská 654/2, 186 00 Praha 8 Karlín, Česká republika
DIČ: CZ49620592

na straně druhé,
uzavřeli tuto dohodu:

Zvláštní podmínky

Článek 1 – Předmět

Předmětem této smlouvy je externí finanční audit projektů financovaných z prostředků Programu švýcarsko-české spolupráce v České republice, evidenční číslo VZ 60063952 („služby“).

Článek 2 – Struktura smlouvy

Dodavatel bude zajišťovat služby dle požadavků a podmínek uvedených v jednotlivých částech této smlouvy, jejíž nedílnou součástí jsou tyto zvláštní podmínky a následující přílohy, jenž jsou podle priorit důležitosti seřazeny sestupně, tj. od nejvyšší k nejnižší:

- Příloha I: Všeobecné podmínky
- Příloha II: Zadání veřejné zakázky
- Příloha III: Věcná část nabídky
- Příloha IV: Experti
- Příloha V: Cena zakázky

[REDACTED]

[REDACTED]

Příloha VI: Formuláře a jiné relevantní dokumenty

V případě odlišného znění či obsahu textu v jednotlivých výše uvedených částech smlouvy či příloh bude za platné neboli správné znění textu považováno to, které je uvedeno v části smlouvy mající vyšší prioritu důležitosti.

Článek 3 – Hodnota smlouvy

Tato smlouva, jejíž hodnota je vyčíslena v Kč, je smlouvou založenou na jednotkové ceně za jeden audit. Hodnota smlouvy činí 8 215 692,00 Kč.

Článek 4 – Datum zahájení

Datem zahájení plnění předmětu veřejné zakázky je 15. listopadu 2012.

Článek 5 – Doba realizace a platnosti smlouvy

Doba realizace úkolů uvedených v přílohách II a III je do 15. května 2017. Platnost smlouvy končí 13. června 2017

Článek 6 – Předkládání zpráv

Dodavatel bude předkládat požadované zprávy, v souladu se zadáním veřejné zakázky.

Článek 7 – Platby a bankovní účet

7.1 Platby budou prováděny v Kč na bankovní účet dodavatele:

Banka: [REDACTED]

Číslo účtu: [REDACTED]

Kód banky: [REDACTED]

Název účtu: [REDACTED]

7.2 Platby budou prováděny čtvrtletně, a to ve výši odpovídající skutečně odevzdané práci (počet finančních auditů odevzdaných v průběhu příslušného období):

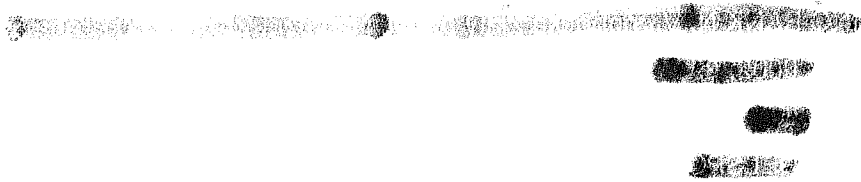
Cena smlouvy o dílo neobsahuje daň z přidané hodnoty (DPH), platby z ní však podléhají zákonu č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů.

7.3 zadavatel provede platby dodavatelům následujícím způsobem:

- průběžné platby v souladu s podmínkami uvedenými v čl. 7.2. a to do 45 dnů od okamžiku, kdy zadavatel schválí Průběžnou zprávu o činnosti, kterou dodavatel předloží nejpozději společně s fakturou (v souladu s přílohou I – zadání).

- závěrečnou platbu v souladu s podmínkami uvedenými v čl. 7.2 a to do 45 dnů od okamžiku, kdy zadavatel schválí Závěrečnou zprávu o činnosti, kterou dodavatel předloží nejpozději společně s fakturou (v souladu s přílohou I – zadání). Závěrečná faktura musí být předložena zadavateli do 14 dnů po ukončení ve smlouvě dohodnutých služeb.

Lhůta 45 dní pro úhradu končí datem, ke kterému je částka odúčtována z účtu zadavatele.



- 7.4. Zadavatel může pozastavit běh této lhůty pro kteroukoli část fakturované částky, kterou odpovědný zástupce zadavatele zpochybňuje, přičemž je povinen informovat dodavatele, že tato část faktury je nepřipustná buď proto, že uvedená částka není správná, nebo proto, že příslušnou zprávu nelze schválit a zadavatel má zato, že je nezbytné provést další kontroly. V takových případech zadavatel nesmí bezdůvodně odepřít nezpochybnitelnou část fakturované částky, ale může požadovat objasnění, změnu nebo dodatečné informace, které musí být provedeny do 30 dnů od obdržení takové žádosti. Běh lhůty pro úhradu opět pokračuje od data, ke kterému zadavatele obdrží správně vyplněnou fakturu či řádné doprovodné dokumenty.
- 7.5. Jakmile vyprší lhůta uvedená výše, může dodavatel uplatnit svůj nárok na úrok z prodlení. Jeho výše se stanoví ve smyslu zákona, kterým se řídí tato smlouva (obchodní zákoník).
- 7.6. Pokud se vyskytne nebo trvá některá z následujících událostí, může zadavatel na základě písemného upozornění dodavatele pozastavit provedení celých nebo částí plateb splatných dodavateli v souladu se smlouvou:
- a) dodavatel neplní své povinnosti vyplývající ze smlouvy;
 - b) jakákoli jiná podmínka, za níž je dodavatel odpovědný v souladu se smlouvou a která podle názoru zadavatele narušuje nebo hrozí narušením úspěšné dokončení projektu nebo zakázky.

Článek 8 – Porušení smlouvy a její vypovězení

- 8.1 Každá ze smluvních stran porušuje smlouvu, pokud neplní své povinnosti z ní vyplývající.
- 8.2. Pokud dojde k porušení smlouvy, pak má strana poškozená porušením smlouvy nárok na:
- a) náhradu škody; a/nebo
 - a) vypovězení smlouvy.
- 8.3 V případě, že zadavatel má nárok na náhradu škody, může takovou náhradu škody odečíst z jakýchkoli částek dlužných dodavateli.
- 8.4 Zadavatel má právo na náhradu jakékoli škody, která vyjde najevo až po dokončení plnění smlouvy v souladu s rozhodným právem smlouvy.
- 8.5 Smlouva bude vypovězena automaticky, pokud ze smlouvy nevzejde do jednoho roku od jejího podpisu oběma stranami žádný podnět k platbám. Vypovězením smlouvy nejsou dotčena žádná jiná práva nebo pravomoci zadavatele a dodavatele v souladu se smlouvou.
- 8.6 Zadavatel i dodavatel mohou smlouvu vypovědět na základě 30-denní výpovědi doručené druhé smluvní straně, a to i bez udání důvodu.
- 8.7 Po vypovězení smlouvy nebo po obdržení oznámení o takovém vypovězení je dodavatel povinen okamžitě přijmout kroky k ukončení služeb, a to rychlým a řádným způsobem při zachování minimálních nákladů.
- 8.8 Zadavatel je povinen co nejdříve po vypovězení smlouvy ověřit hodnotu služeb a veškeré částky dlužné dodavateli k datu vypovězení.
- 8.9 Zadavatel není povinen provést žádné další platby dodavateli, pokud nejsou služby dokončeny, přičemž zadavatel je poté oprávněn vymáhat od dodavatele dodatečné

náklady na dokončení služeb, pokud takové vznikly, nebo uhradí zůstatek dlužný dodavateli.

Článek 9 – Pozastavení smlouvy

- 9.1 Zadavatel má právo pozastavit poskytování služeb nebo jejich částí na takovou dobu a takovým způsobem, který považuje z vážných důvodů za nezbytný.
- 9.2 Pokud je postup přidělení zakázky nebo realizace smlouvy narušen závažnými chybami, nesrovnalostmi nebo zpronevěrou, pozastaví zadavatel realizaci zakázky. Pokud lze takové chyby, nesrovnalosti nebo zpronevěru přičítat dodavateli, může zadavatel kromě toho odmítnout realizaci plateb nebo může vymáhat vrácení již zaplacených prostředků v poměru k závažnosti chyb, nesrovnalostí nebo zpronevěry.

Článek 10 – Změny smlouvy

Jakákoli změna smlouvy (s výjimkou změn nebo doplnění dalších ad-hoc expertů a změn ve vnitřní struktuře rozpočtu smlouvy, které budou schváleny výměnou dopisů mezi dodavatelem a konečným příjemcem) musí být realizována písemně v podobě dodatku, který bude uzavřen za stejných podmínek jako původní smlouva.

Článek 11 – Kontaktní adresy

V korespondenci mezi zadavatelem a dodavatelem musí být vždy uveden název smlouvy a číslo smlouvy. Korespondence bude zasílána poštou, faxem, e-mailem nebo doručena osobně na následující adresy, oficiální dopisy mohou být posílány prostřednictvím datových schránek:

Za zadavatele (jedná se o platební místo):

Jméno:	[REDAKCE]	"Odpovědný zástupce"
Adresa:	Ministerstvo financí, odd. 585-CFCU Letenská 15, 118 10 Praha 1, ČR	
Tel / Fax	(+420) [REDAKCE] / (+420) [REDAKCE]	
e-mail:	[REDAKCE]	

Za dodavatele:

Jméno:	[REDAKCE]	„odpovědná osoba“
Adresa:	Deloitte Audit s.r.o. Karolinská 654/2, 186 00 Praha 8 Karlín, ČR	
Tel / Fax	[REDAKCE]	
e-mail:	[REDAKCE]	

Za příjemce služeb:

Jméno:	[REDAKCE]	„odpovědná osoba“
Adresa:	Ministerstvo financí, oddělení 172 Letenská 15, 118 10, Praha 1, ČR	
Tel / Fax	(+420) [REDAKCE]	
e-mail:	[REDAKCE]	

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXX

XXXXXXXXXXXXXXXXXXXX

Článek 12 – Právo smlouvy

- 12.1 Všechny záležitosti, na něž se nevztahují ustanovení této smlouvy, se řídí českým právním řádem.
- 12.2 Práva a povinnosti smluvních stran výslovně v této smlouvě neupravené se řídí příslušnými ustanoveními Obchodního zákoníku, č. 513/1991 Sb. v platném znění. Všude kde je v této smlouvě uvedeno „Zadavatel¹“ se rovněž rozumí „Objednatel²“ a kde je uvedeno „Dodavatel³“ rozumí se rovněž „Zhotovitel⁴“.
- 12.3 Tato smlouva byla vyhotovena v češtině. Jazykem pro veškerou korespondenci mezi dodavatelem a zadavatelem bude čeština.

Článek 13 – Doložka o bezúhonnosti (*integrity clause*)

- 13.1 Jakýkoli pokus ze strany zájemce či uchazeče o získání důvěrných informací, uzavření protiprávních dohod s konkurenty nebo pokus o ovlivnění komise či zadavatele během procesu zkoumání, objasňování, hodnocení a porovnávání nabídek povede k odmítnutí jeho přihlášky či jeho nabídky.
- 13.2 Při podání nabídky musí uchazeč prohlásit, že nabídka byla připravena v souladu se zásadami volné soutěže, poctivého obchodního styku a nestrannosti uchazeče. Pokud by nestrannost zanikla během plnění smlouvy, musí o tom dodavatel zadavatele neprodleně informovat.
- 13.3 Dodavatel musí vždy jednat nestranně a jako důvěryhodný poradce v souladu s etickým kodexem své profese. Nesmí činit žádná veřejná prohlášení o projektu či službách bez předchozího souhlasu zadavatele. Nesmí zadavatele žádným způsobem zavazovat bez jeho předchozího písemného souhlasu.
- 13.4 Po dobu trvání smlouvy budou dodavatel a jeho zaměstnanci respektovat lidská práva a zavazují se, že budou respektovat politické a kulturní zvyklosti ČR.
- 13.5 Dodavatel nesmí přijmout žádnou jinou platbu v souvislosti se smlouvou kromě plateb v ní stanovených. Dodavatel a jeho zaměstnanci nesmějí vykonávat žádnou činnost ani přijmout jakoukoli výhodu, která není v souladu s jejich závazky vůči zadavateli.
- 13.6 Dodavatel a jeho zaměstnanci jsou povinni zachovávat služební tajemství po celou dobu trvání smlouvy a rovněž i po jejím skončení. Veškeré zprávy a dokumenty vypracované či obdržené dodavatelem jsou důvěrné.
- 13.7 Dodavatel se zdrží jakýchkoli vztahů, které by mohly zpochybnit jeho nezávislost či nezávislost jeho zaměstnanců. Pokud dodavatel přestane být nezávislý při rozhodování, může zadavatel, bez ohledu na škody smlouvu ukončit, aniž by dodavatel měl jakýkoli nárok na odškodnění.
- 13.8 V případě, že vyjde najevo, že se dodavatel v procesu přidělování veřejné zakázky či plnění smlouvy dopustil protiprávního jednání, jako jsou např. korupční, podvodné či donucovací praktiky, bude jeho nabídka odmítnuta nebo smlouva anulována. Pro účely tohoto ustanovení se korupčními, podvodnými či donucovacími praktikami rozumí např. nabídka úplatku, daru, odměny či provize jakékoli osobě za účelem ji motivovat, nebo jí naopak ohrožovat či vyhrožovat jakoukoli újmu, aby vykonala, či naopak nevykonala takový čin, který mohl ovlivnit proces přidělování veřejné zakázky a plnění uzavřené smlouvy.

¹ „Zadavatel“ ve smyslu Zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách

² „Objednatel“ ve smyslu Obchodního zákoníku, č. 513/1991 Sb.

³ „Dodavatel“ ve smyslu Zákona č. 137/2006 Sb. o veřejných zakázkách

⁴ „Zhotovitel“ ve smyslu Obchodního zákoníku, č. 513/1991 Sb.

- 13.9 Smlouva může být rovněž zrušena dojde-li k neobvyklým obchodním výdajům, Takovými neobvyklými výdaji jsou provize neuvedené v hlavní smlouvě nebo takové, které nevyplývají z řádné smlouvy, provize převedené do daňového ráje nebo provize zaplacené příjemci, jehož totožnost není jasně zjištěna, nebo provize zaplacené společnostem, jež má všechny příznaky toho že je společností fiktivní

Článek 14 – Urovnání sporů

- 14.1 Zadavatel a dodavatel se zavazují vynaložit veškeré úsilí ke smírnému vyřešení všech sporů, které vzniknou v průběhu plnění této smlouvy.
- 14.2 Pokud vznikne spor, jsou smluvní strany povinny informovat se navzájem písemně o svém stanovisku ke sporu a o řešení, které považují za možné. Pokud to kterákoliv ze smluvních stran považuje za užitečné, strany se setkají a pokusí se spor vyřešit. Každá ze smluvních stran je povinna reagovat na žádost o smírné urovnání do 30 dnů od obdržení žádosti.
- 14.3 Všechny spory vznikající na základě této smlouvy nebo v souvislosti s ní, které nebude možno vyřešit smírem, budou předány výhradně do soudní pravomoci České republiky (ČR) při uplatnění právních nařízení platných v ČR.

Článek 15 – Kontroly a audity

- 15.1 Dodavatel umožní zadavateli či jiným příslušným institucím ověřit realizaci projektu prostřednictvím přezkoumání dokumentů nebo kontrol na místě plnění a v případě nutnosti provést kompletní audit na základě podkladových materiálů k účtům, účetním dokladům a veškerým dalším dokladům týkajícím se financování projektu. Tyto kontroly se mohou uskutečnit do 10-ti let po uskutečnění závěrečné platby.
- 15.2. Dodavatel se zavazuje poskytnout přiměřený přístup zástupcům zadavatele, zástupcům švýcarské strany zastoupené SECO (Státní kancelář pro hospodářské záležitosti) a SDC (Švýcarskou agenturou pro rozvoj a spolupráci), zástupcům švýcarského velvyslanectví v ČR či jiným příslušným kontrolním úřadům do míst a lokalit plnění smlouvy, a to včetně svých informačních systémů, a dále k dokumentům a databázím týkajícím se technického a finančního řízení projektu a učinit veškeré kroky pro usnadnění jejich práce. Přístup bude těmto zástupcům umožněn na základě zachování mlčenlivosti ve vztahu k třetím stranám. Dodavatel zajistí, aby dokumenty byly snadno přístupné a uloženy tak, aby přezkoumání usnadnilo.
- 15.3 Dodavatel zaručuje, že práva výše uvedených kontrolních institucí provádět audity, kontroly a ověření se budou stejnou měrou vztahovat, a to za stejných podmínek a podle stejných pravidel na jakéhokoli subdodavatele či jakoukoli jinou stranu, která má prospěch z finančních prostředků poskytnutých v rámci této smlouvy.

Článek 16 – Jiné smluvní podmínky

- 16.1 Dodavatel souhlasí s uveřejněním podepsané smlouvy, pokud to bude požadovat Národní koordináční jednotka Programu švýcarsko-české spolupráce.
- 16.2 Dodavatel i zadavatel bude uchovávat veškerou dokumentaci, která se týká realizace této veřejné zakázky a smlouvy minimálně po dobu 10-ti let po ukončení projektu CH-002-002, tj. do 30. srpna 2027.
- 16.3 Dodavatel je povinen označit zpracované výstupy a zprávy textem „Podpořeno z Programu švýcarsko-české spolupráce v rámci Technické asistence pro NKJ a ZS.“

Tato smlouva je vyhotovena v českém jazyce ve třech originálech, z nichž jeden originál je pro zadavatele a jeden pro dodavatele, jeden pro Ministerstvo financí – Národní koordináční jednotku – CZP 1.

Za dodavatele

Jméno: [REDACTED]

Pozice: partner

Podpis: [REDACTED]

Datum: 26. 10. 2012

Za zadavatele

Jméno: [REDACTED]

Pozice: [REDACTED]

Podpis: [REDACTED]

Datum: [REDACTED]



Handwritten text, possibly a name or address, located at the top left of the page.

Handwritten text, possibly a name or address, located at the top right of the page.

Handwritten text, possibly a name or address, located below the top left text.

Handwritten text, possibly a name or address, located in the middle left section.

Handwritten text, possibly a name or address, located in the middle right section.

Handwritten text, possibly a name or address, located at the bottom left of the page.